

POROZUMIENIE**w formie wymiany listów między Unią Europejską i Komisją ds. Ochrony Tuńczyka Południowego (CCSBT) dotyczące członkostwa Unii w Rozszerzonej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Południowego**

A. List wystosowany przez Unię Europejską

Szanowni Państwo!

Mam zaszczyt odwołać się do rezolucji o utworzeniu Rozszerzonej Komisji i Rozszerzonego Komitetu Naukowego (zwanej dalej „rezolucją”), zmienionej na 20. posiedzeniu CCSBT w październiku 2013 r.

Punkt 6 rezolucji stanowi, że każda regionalna organizacja integracji gospodarczej, podmiot lub podmiot rybołówczy, pod których banderami statki dokonywały połowów tuńczyka południowego w jakimkolwiek momencie w okresie minionych trzech lat kalendarzowych, może złożyć na ręce Sekretarza Wykonawczego Komisji Konwencji oświadczenie o chęci uzyskania członkostwa w Rozszerzonej Komisji i Rozszerzonym Komitecie Naukowym. W tym celu Sekretarz Wykonawczy CCSBT dokona w imieniu Komisji wymiany listów z przedstawicielem takiej regionalnej organizacji integracji gospodarczej, podmiotu lub podmiotu rybołówczego.

W odniesieniu do punktu 8 rezolucji nie wprowadza się zmian w uprawnieniach UE na lata 2015-2017 ustalonych na poziomie 10 ton.

Byłbym zobowiązany, gdyby zechcieli Państwo potwierdzić otrzymanie niniejszego listu i potwierdzić, że list ten oraz Państwa odpowiedź stanowią porozumienie między CCSBT a Unią Europejską dotyczące członkostwa w Rozszerzonej Komisji i Rozszerzonym Komitecie Naukowym CCSBT, zgodnie ze wspomnianymi wyżej postanowieniami rezolucji.

Unia Europejska pragnie podkreślić swoje zdecydowane zobowiązanie do dochowania warunków Konwencji CCSBT i przestrzegania decyzji Rozszerzonej Komisji.

Niniejsze porozumienie stosuje się tymczasowo od następnego dnia po otrzymaniu Państwa odpowiedzi, w oczekiwaniu na powiadomienie przez Unię o zakończeniu procedur niezbędnych do jego zawarcia.

Proszę o przyjęcie wyrazów najwyższego szacunku.

W imieniu Unii Europejskiej

B. List CCSBT

Szanowni Państwo!

Mam zaszczyt potwierdzić otrzymanie Państwa listu z dzisiejszą datą, o następującej treści:

„Mam zaszczyt odwołać się do rezolucji o utworzeniu Rozszerzonej Komisji i Rozszerzonego Komitetu Naukowego (zwanej dalej »rezolucją«), zmienionej na 20. posiedzeniu CCSBT w październiku 2013 r.

Punkt 6 rezolucji stanowi, że każda regionalna organizacja integracji gospodarczej, podmiot lub podmiot rybołówczy, pod których banderami statki dokonywały połowów tuńczyka południowego w jakimkolwiek momencie w okresie minionych trzech lat kalendarzowych, może złożyć na ręce Sekretarza Wykonawczego Komisji Konwencji oświadczenie o chęci uzyskania członkostwa w Rozszerzonej Komisji i Rozszerzonym Komitecie Naukowym. W tym celu Sekretarz Wykonawczy CCSBT dokona w imieniu Komisji wymiany listów z przedstawicielem takiej regionalnej organizacji integracji gospodarczej, podmiotu lub podmiotu rybołówczego.

W odniesieniu do punktu 8 rezolucji nie wprowadza się zmian w uprawnieniach UE na lata 2015–2017 ustalonych na poziomie 10 ton.

Byłbym zobowiązany, gdyby zechcieli Państwo potwierdzić otrzymanie niniejszego listu i potwierdzić, że list ten oraz Państwa odpowiedź stanowią porozumienie między CCSBT a Unią Europejską dotyczące członkostwa w Rozszerzonej Komisji i Rozszerzonym Komitecie Naukowym CCSBT, zgodnie ze wspomnianymi wyżej postanowieniami rezolucji.

Unia Europejska pragnie podkreślić swoje zdecydowane zobowiązanie do dochowania warunków Konwencji CCSBT i przestrzegania decyzji Rozszerzonej Komisji.

Niniejsze porozumienie stosuje się tymczasowo od następnego dnia po otrzymaniu Państwa odpowiedzi, w oczekiwaniu na powiadomienie przez Unię o zakończeniu procedur niezbędnych do jego zawarcia.”.

Mam zaszczyt potwierdzić, że Państwa list oraz niniejsza odpowiedź stanowią porozumienie między CCSBT a Unią Europejską dotyczące członkostwa w Rozszerzonej Komisji i Rozszerzonym Komitecie Naukowym CCSBT.

Proszę o przyjęcie wyrazów najwyższego szacunku.

W imieniu CCSBT,
